

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 april 2010

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet
van 21 december 1994
houdende sociale en diverse bepalingen,
teneinde het takenpakket van het
Prijzenobservatorium te verruimen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
HET BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID,
HET ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND EN
DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Katrien PARTYKA**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door mevrouw Karine Lalieux, mede-indienster van het wetsvoorstel	3
II. Algemene bespreking.....	3
III. Bijlage	6

Voorgaand document:

Doc 52 **2195/ (2009/2010):**

001: Wetsvoorstel van mevrouw Lalieux en de heren Blanchart en Milcamps.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 avril 2010

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du
21 décembre 1994 portant des
dispositions sociales et diverses
visant à élargir les missions
de l'observatoire des prix**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MYENNES ET
DE L'AGRICULTURE
PAR
MME **Katrien PARTYKA**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif de Karine Lalieux, coauteure de la proposition de loi	3
II. Discussion générale.....	3
III. Annexe	6

Document précédent:

Doc 52 **2195/ (2009/2010):**

001: Proposition de loi de Mme Lalieux et MM. Blanchart et Milcamps.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Bart Laeremans

A. — Vaste leden / Titulaires:

CD&V	Gerald Kindermans, Katrien Partyka, Liesbeth Van der Auwera
MR	David Clarinval, Kattrin Jadin, Josée Lejeune
PS	Philippe Blanchart, Karine Lalieux
Open Vld	Willem-Frederik Schiltz, Sofie Staelraeve
VB	Bart Laeremans, Peter Logghe
sp.a	Dalila Douifi, Cathy Plasman
Ecolo-Groen!	Tinne Van der Straeten
cdH	Joseph George
N-VA	Peter Luykx

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Leen Dierick, Nathalie Muylle, Ilse Uyttersprot, Stefaan Vercamer
François-Xavier de Donnea, Olivier Destrebecq, Jacqueline Galant, Olivier Hamal
Alain Mathot, Guy Milcamps, André Perpète
Mathias De Clercq, Ine Somers, Ludo Van Campenhout
Barbara Pas, Bruno Stevenhuydens, Bruno Valkeniers
Renaat Landuyt, Bruno Tobback, Christine Van Broeckhoven
Meyrem Almaci, Ronny Balcaen
Marie-Martine Schyns, Isabelle Tasiaux-De Neys
Flor Van Noppen, Ben Weyts

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsvoorstel besproken tijdens haar vergaderingen van 12 januari, 24 februari en 31 maart 2010.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MEVROUW KARINE LALIEUX, MEDE-INDIENSTER VAN HET WETSVOORSTEL

Volgens *mevrouw Karine Lalieux (PS)* bestaat onvoldoende transparantie omtrent de prijsstructuur. Om die tekortkoming weg te werken en alle noodzakelijke gegevens te verzamelen om de prijsstructuur volkomen te doorgronden, wensen de indieners van dit wetsvoorstel de taken van het Prijzenobservatorium te verruimen.

Wanneer een consumentenprijs abnormaal sterk stijgt of daalt, moet het Prijzenobservatorium ambtshalve alle gegevens kunnen verkrijgen en verzamelen die het nodig heeft om de marges van de diverse tussenpersonen in een sector én de prijsstructuur te analyseren. De diverse tussenpersonen moeten het Prijzenobservatorium de gegevens aanleveren; verzuimen zij dat te doen, dan kunnen zij worden vervolgd overeenkomstig de bepalingen van de hoofdstukken II en III van de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen.

II. — ALGEMENE BESPREKING

De minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen becommentarieert het wetsvoorstel. Het heeft hoofdzakelijk tot doel het takenpakket en instrumenten van het Prijzenobservatorium uit te breiden, opdat het de winstmarges van alle schakels van de commerciële ketting kan onderzoeken. De minister verwijst naar een recent rapport van de NBB over de prijzen van voedingsproducten in België, vergeleken met die in andere landen.

De minister kan zich vinden in de onderliggende gedachte van het wetsvoorstel, te weten dat het Prijzenobservatorium over alle nodige instrumenten moet beschikken en alle prijsaspecten moet kunnen analyseren.

Toch vindt hij het niet nodig daartoe de wet te wijzigen, want aldus dreigen overlappingen te ontstaan met de vigerende wetgeving.

Aangezien de FOD Economie voor het INR die prijsanalyses uitvoert, kan die FOD alle instrumenten en kennis die hij in huis heeft aanwenden om de hier beoogde analyses uit te voeren.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de loi au cours de ses réunions du 12 janvier, du 24 février et du 31 mars 2010.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME KARINE LALIEUX, COAUTEURE DE LA PROPOSITION DE LOI

Mme Karine Lalieux (PS) estime qu'il n'y pas assez de transparence au niveau de la structure des prix. Afin de remédier à cette situation et de pouvoir récolter l'ensemble des données nécessaires à une parfaite connaissance de la structure des prix, les auteurs de la présente proposition de loi souhaitent compléter les missions de l'observatoire des prix.

Quand un prix à la consommation présente une anomalie dans sa tendance haussière ou baissière, l'observatoire des prix doit pouvoir, d'office, réunir et obtenir toutes les informations lui permettant d'établir les marges des différents intermédiaires intervenant dans la filière et la structure du prix. Les différents intermédiaires sont tenus de fournir les informations à l'observatoire des prix; à défaut, ils pourront être poursuivis conformément aux dispositions des chapitres II et III de la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Le ministre pour l'Entreprise et la Simplification commente la proposition de loi. Celle-ci prévoit principalement d'étendre les missions et les instruments, pour vérifier les marges de tous les acteurs de la chaîne. Le ministre fait référence à un rapport récent de la BNB sur les prix des produits alimentaires en Belgique et la comparaison faite avec la situation dans d'autres pays.

Le ministre est d'accord avec l'idée sous-jacente selon laquelle l'observatoire des prix doit disposer de tous les instruments et doit pouvoir examiner tous les aspects de l'analyse des prix.

Toutefois, il estime qu'il n'est pas nécessaire de modifier la loi pour cela, au risque de faire double usage avec la législation en vigueur.

Comme l'analyse des prix est réalisée par le SPF Économie pour le compte de l'ICN, ce SPF peut déployer tous ses instruments et ses compétences pour mener à bien ces analyses.

Drie instrumenten zijn in dat verband essentieel:

1. de beschikbare statistieken,
2. de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen,
3. de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006.

Bovendien is het niet opportuun in de wet betreffende het Prijzenobservatorium prijscontrole-elementen in te voegen, omdat zulks ingaat tegen de gewenste onafhankelijkheid en wetenschappelijkheid van het Observatorium.

Om er zeker van te zijn dat de FOD Economie alle instrumenten waarover het beschikt zal inzetten en tevens alle prijsaspecten zal analyseren (met name de marges van de tussenpersonen), stelt de minister voor een en ander op te nemen in het bestek dat bepaalt hoe de FOD Economie de hem via het Prijzenobservatorium toegewezen opdrachten tot een goed einde moet brengen.

De wet betreffende het INR bepaalt immers dat de wijze waarop de taken worden opgedragen aan de instellingen die onder het INR ressorteren, in een bestek moeten worden opgenomen dat wordt opgesteld door de raad van bestuur van het INR en bekrachtigd bij ministerieel besluit.

Die werkwijze heeft het voordeel dat het bestek beter en sneller inspeelt op de behoeften, die ook in de toekomst zeker zullen blijven evolueren.

De minister stelt dus voor de raad van bestuur van het INR te vragen een voorstel uit te werken om het bestek aan te passen en er zodoende de volgende elementen in op te nemen:

— de uitdrukkelijke bepaling dat ook de structuur van de door de verschillende tussenpersonen gehanteerde marges binnen de waarneming moet vallen;

— de uitdrukkelijke vermelding dat de FOD een beroep zal doen op de wet op de statistiek en op de prijzen ingeval voor de uitvoering van zijn analyses individuele gegevens moeten worden opgevraagd of gebruikt.

Zodra de raad van bestuur van het INR een voorstel heeft uitgewerkt, zal de minister het kunnen bekrachtigen in een ministerieel besluit en er verslag over kunnen uitbrengen in de commissie voor het Bedrijfsleven.

Trois instruments sont essentiels à cet égard:

1. les statistiques disponibles;
2. la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix;
3. la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 15 septembre 2006.

En outre, il n'est pas opportun d'insérer dans la loi sur l'observatoire des prix des éléments de contrôle des prix, car cela va à l'encontre du caractère indépendant et scientifique de l'observatoire des prix qui est souhaité.

Pour bien mettre en évidence que le SPF aura recours aux instruments dont il dispose et examinera tous les aspects de l'analyse des prix, notamment les marges des intermédiaires, le ministre propose d'inclure cela dans le cahier des charges qui définit comment le SPF Économie doit mener à bien les tâches de l'observatoire des prix.

La loi ICN stipule en effet que les modalités selon lesquelles les tâches sont confiées aux institutions de l'ICN doivent être déterminées dans un cahier des charges, établi par le conseil d'administration de l'ICN et approuvé par un arrêté ministériel.

L'avantage est que le cahier des charges peut mieux répondre et de manière plus rapide à l'évolution des besoins qui se poursuivra très certainement à l'avenir.

Le ministre propose donc de demander au conseil d'administration de l'ICN d'élaborer une proposition d'adaptation du cahier des charges afin d'y intégrer les éléments suivants:

— prévoir explicitement que la structure des marges des différents intermédiaires doit aussi être observée;

— mentionner explicitement que le SPF aura recours à la loi sur la statistique et les prix, s'il s'avère nécessaire de demander ou d'utiliser des données individuelles pour effectuer ses analyses.

Lorsque le conseil de l'ICN aura mis au point une proposition, le ministre pourra la valider dans un AM et en faire rapport à la commission de l'Économie.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) stelt vast dat het onderzoek over de prijzen niet volstaat en geen duidelijkheid verschaft over de door de verschillende tussenpersonen gehanteerde marges of over de prijsstructuur. Bovendien is er het probleem van de toegang tot de gegevens. *Mevrouw Lalieux* stelt voor dat het ontwerp van ministerieel besluit dat het bestek van het INR moet aanpassen, zou worden besproken in de commissie voor het Bedrijfsleven. De spreekster voegt eraan toe dat zij haar wetsvoorstel zal intrekken als het bestek van het INR zo wordt aangepast dat de elementen van het ter bespreking voorliggend wetsvoorstel erin worden opgenomen; aldus zouden de doelstellingen immers worden bereikt zonder dat de wet moet worden aangepast. *Mevrouw Lalieux* wenst dat van deze bespreking een verslag wordt opgemaakt.

Mevrouw Dalila Douifi (sp.a) is van mening dat de elementen van het ter bespreking voorliggende wetsvoorstel in de goede richting gaan, omdat het prijsbepalingsproces en de door de verschillende tussenpersonen gehanteerde marges onvoldoende bekend en onderzocht zijn. *Mevrouw Douifi* zal erop toezien dat de minister het door hem in uitzicht gestelde initiatief daadwerkelijk ten uitvoer zal leggen, en met name dat het vooropgestelde tijdpad in acht wordt genomen.

De minister geeft aan het initiatief vóór het paasreces te kunnen uitvoeren.

*
* *

Mevrouw Lalieux, mede-indienster van het wetsvoorstel, acht haar wetsvoorstel niet langer nodig ingevolge de kennisgeving door de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen van het ministerieel besluit tot wijziging van het bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse van het Instituut voor de nationale rekeningen. De commissie neemt daar akte van en beslist dat van de bespreking een verslag zal worden opgemaakt. Het ministerieel besluit en het bestek zullen als bijlage bij het verslag worden gevoegd.

De rapporteur,

Katrien PARTYKA

De voorzitter,

Bart LAEREMANS

Mme Karine Lalieux (PS) constate que les études effectuées en matière de prix ne sont pas suffisamment complètes et ne mettent pas en évidence les marges prélevées par les différents intervenants et la structure des prix. En outre, se pose la question de l'accès aux données. *Mme Lalieux* suggère que le projet d'arrêté ministériel par lequel le cahier des charges de l'ICN sera adapté soit discuté au sein de la commission de l'Économie. L'intervenante ajoute que si le cahier des charges de l'ICN est adapté de façon à intégrer les éléments de la proposition de loi à l'examen, elle retirera sa proposition de loi car les objectifs recherchés seraient rencontrés sans que la loi ait dû être modifiée. *Mme Lalieux* souhaite qu'un rapport de cette discussion soit rédigé et finalisé.

Mme Dalila Douifi (sp.a) estime que les éléments de la proposition en discussion vont dans le bon sens car le processus de formation des prix et les marges dégagées par les différents acteurs ne sont pas suffisamment connues et analysées. *Mme Douifi* sera attentive à la concrétisation de l'initiative annoncée par le ministre et en particulier à son timing.

Le ministre espère pouvoir concrétiser l'initiative avant les vacances de Pâques.

*
* *

Suite à la notification de l'arrêté ministériel modifiant le cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix de l'Institut des comptes nationaux par le ministre pour l'Entreprise et la Simplification, *Mme Lalieux, coauteur*, estime sa proposition de loi devenue sans objet. La commission en prend acte et décide qu'il sera fait rapport de la discussion. L'arrêté ministériel et le Cahier des charges seront repris en annexe du rapport.

Le rapporteur,

Katrien PARTYKA

Le président,

Bart LAEREMANS

III. — BIJLAGE

Ministerieel besluit tot wijziging van het bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse van het Instituut voor de nationale rekeningen

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, KMO, MIDDENSTAND EN ENERGIE

Ministerieel besluit tot wijziging van het bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse van het Instituut voor de nationale rekeningen

De minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Gelet op de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, artikel 110;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 juni 2009 tot goedkeuring van het bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse van het Instituut voor de nationale rekeningen,

BESLUIT:

Artikel 1

Het bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse, opgemaakt door de Raad van bestuur van het Instituut voor de nationale rekeningen op 23 maart 2010, gevoegd bij dit besluit wordt goedgekeurd. Het vervangt het bestek van 27 maart 2009 dat gevoegd is bij het ministerieel besluit van 29 juni 2009.

Art. 2

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 26 maart 2010.

III. — ANNEXE

Arrêté ministériel modifiant le cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix de l'Institut des comptes nationaux et son annexe

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL ÉCONOMIE, PME,
CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE

Arrêté ministériel modifiant le cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix de l'Institut des comptes nationaux

Le ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

vu la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, l'article 110;

vu l'arrêté ministériel du 29 juin 2009 approuvant le cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix de l'Institut des comptes nationaux,

ARRÊT:Article 1^{er}

Le cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix arrêté par le conseil d'administration de l'Institut des comptes nationaux du 23 mars 2010 annexé au présent arrêté, est approuvé. Il remplace le cahier des charges du 27 mars 2009 annexé à l'arrêté ministériel du 29 juin 2009.

Art. 2

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 mars 2010.

Bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse opgesteld ter uitvoering van artikel 110 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen.

Dit bestek heeft tot doel het bepalen van de vorm, de inhoud, de kalender en de voorwaarden voor verspreiding van de informatie ingewonnen op het vlak van de prijsobservatie en -analyse, zoals bepaald in artikel 108, i), van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen (hierna “de wet”).

I. Vorm en inhoud van de informatie ingewonnen op het vlak van de prijsobservatie en -analyse

In het kader van de opdracht bedoeld in artikel 108, i) van de wet observeert en analyseert de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie (hierna de “FOD Economie”) de prijzenevolutie, met inbegrip van de structuur van de marges van de diverse tussenpersonen in de geanalyseerde sector.

Op basis van uitsluitend de prijsobservatie en -analyse, bedoeld in het artikel 108, i), van de wet:

- worden er drie kwartaalverslagen opgemaakt;
- wordt er een jaarverslag opgesteld;
- kunnen de ministers bevoegd voor Economie, voor Consumentenzaken en voor KMO's en Zelfstandigen punctuele analyses vragen;
- neemt het Instituut voor de nationale rekeningen het initiatief voor thematische verslagen.

1. Kwartaalverslagen

Die verslagen dienen voor:

- het beschrijven van de recente ontwikkelingen in verband met de consumptieprijzen;
- in voorkomend geval, het aanduiden van de waarschijnlijke oorzaken van de prijschommelingen die bijzondere aandacht trekken.

2. Jaarverslag

Dit verslag beoogt de meer gedetailleerde analyse van de evolutie der prijzen in de loop van het voorbije jaar en de studie van de waarschijnlijke oorzaken van de prijschommelingen die bijzondere aandacht trekken.

Analyses over de transmissie van de prijzen tussen de betrokken sectoren zullen bijzonder worden belicht.

Cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix établi en exécution de l'article 110 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses

Le présent cahier des charges a pour objectif de fixer la forme, le contenu, le calendrier et les modalités de publication des informations recueillies en matière d'observation et d'analyse des prix, telles que prévues à l'article 108, i), de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses (ci-après “la loi”).

I. Forme et contenu des informations recueillies en matière d'observation et d'analyse des prix

Dans le cadre de la mission visée à l'article 108, i) de la loi, le Service public fédéral Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie (ci-après, le “SPF Économie”) observe et analyse l'évolution des prix, y compris la structure des marges des différents intermédiaires dans le secteur analysé.

Sur la base exclusivement de l'observation et de l'analyse des prix prévues à l'article 108, i), de la loi:

- trois rapports trimestriels sont réalisés;
- un rapport annuel est réalisé;
- les ministres compétents pour l'Économie, la Protection de la consommation et pour les PME et les Indépendants peuvent demander des analyses ponctuelles;
- l'Institut des comptes nationaux prend l'initiative de rapports thématiques.

1. Rapports trimestriels

Ces rapports ont pour objet:

- de décrire les développements récents concernant les prix à la consommation;
- le cas échéant, de cibler les causes probables des mouvements de prix suscitant une attention particulière.

2. Rapport annuel

Ce rapport a pour objet d'analyser, de manière plus détaillée, l'évolution des prix au cours de l'année écoulée et d'étudier les causes probables des mouvements de prix suscitant une attention particulière.

Des analyses sur la transmission des prix entre les secteurs concernés recevront une attention spécifique.

In dit kader zullen er studies worden uitgevoerd over de structuur van de eindprijzen, namelijk de verschillende bestanddelen ervan (productieprijzen en andere). Er zal worden gekozen voor een micro-economische aanpak.

Een vergelijking van de prijsbewegingen in België met die in het buitenland wordt opgenomen in het jaarverslag.

3. *Punctuele analyses*

De minister bevoegd voor Economie, de minister bevoegd voor Consumentenzaken of de minister bevoegd voor K.M.O.'s en Zelfstandigen kan aan het Instituut voor de nationale rekeningen punctuele analyses vragen.

Het Instituut voor de nationale rekeningen vergewist zich van de conformiteit van de aanvraag met de opdrachten toevertrouwd krachtens artikel 108, i), van de wet.

4. *Thematische verslagen*

De thematische verslagen opgemaakt op initiatief van het Instituut voor de nationale rekeningen hebben betrekking op belangrijke thema's qua prijzen, overeenkomstig het artikel 108, i), van de wet.

II. **Kalender en procedures**

1. *Kwartaalverslagen*

De ontwerpen van kwartaalverslagen worden opgemaakt door de FOD Economie en overhandigd aan de leden van de Raad van bestuur voor het einde van de derde volledige week van de maand die volgt op het geanalyseerd kwartaal. Die Raad komt samen en keurt bij een eerste lezing elk van de drie ontwerpen van kwartaalverslagen goed vooraleer ze voor te leggen aan het Wetenschappelijk Comité voor prijsobservatie en -analyse, binnen een termijn nodig voor het opstellen van het eerste verslag "t1" tegen eind april, het verslag "t2" tegen eind juli en het verslag "t3" tegen eind oktober van het jaar T.

De analyse van de prijsevoluties tijdens het vierde kwartaal van het jaar T is geïntegreerd in het jaarverslag van het jaar T.

Na goedkeuring door de Raad van bestuur en advies van het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse stuurt het Instituut voor de nationale rekeningen het verslag naar de minister bevoegd voor Economie en publiceert ze.

Dans ce cadre, des études relatives à la structure des prix finaux, c'est-à-dire des différentes composantes de ceux-ci (prix à la production et autres), seront effectuées. Une approche microéconomique sera privilégiée.

Une comparaison des évolutions de prix en vigueur en Belgique avec celles à l'étranger sera reprise dans le rapport annuel.

3. *Analyses ponctuelles*

Le ministre compétent pour l'Économie, le ministre compétent pour la Protection de la Consommation ou le ministre compétent pour les PME et les Indépendants peut demander à l'Institut des comptes nationaux la réalisation d'analyses ponctuelles.

L'Institut des comptes nationaux s'assure de la conformité de la demande avec les missions qui lui sont confiées en vertu de l'article 108, i), de la loi.

4. *Rapports thématiques*

Les rapports thématiques réalisés à l'initiative de l'Institut des comptes nationaux portent sur des sujets importants en matière de prix, conformément à l'article 108, i), de la loi.

II. **Calendrier et procédures**

1. *Rapports trimestriels*

Les projets de rapports trimestriels sont élaborés par le SPF Économie et remis aux membres du conseil d'administration avant la fin de la troisième semaine complète du mois qui suit le trimestre analysé. Ce dernier se réunit et adopte en première lecture chacun des trois projets de rapports trimestriels avant de les soumettre au comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix dans un délai qui permet d'établir le premier rapport "t1" pour la fin du mois d'avril, le rapport "t2" pour la fin du mois de juillet et le rapport "t3" pour la fin du mois d'octobre de l'année T.

L'analyse de l'évolution des prix au cours du quatrième trimestre de l'année T est intégrée dans le rapport annuel de l'année T.

Après approbation par le conseil d'administration et avis du comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, l'Institut des comptes nationaux envoie le rapport au ministre chargé de l'Économie et le publie.

2. Jaarverslag

Het ontwerp van jaarverslag van het jaar T wordt opgesteld door de FOD Economie en overhandigd aan de leden van de Raad van bestuur voor het einde van de tweede volledige week van de maand februari van het jaar T+1. De Raad van bestuur komt samen en keurt in een eerste lezing het ontwerp van jaarverslag goed vooraleer het voor te leggen aan het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse binnen een termijn noodzakelijk voor het opstellen van het verslag tegen het einde van de maand februari van het jaar T+1.

Na goedkeuring door de Raad van bestuur en advies van het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse stuurt het Instituut voor de nationale rekeningen het verslag naar de Minister bevoegd voor Economie en publiceert ze.

3. Punctuele analyses

Wanneer een verzoek om analyse wordt gevalideerd door het Instituut voor de nationale rekeningen, wordt het uitgevoerd door de FOD Economie en voorgelegd aan de Raad van bestuur. Die laatste komt samen en keurt het ontwerp van analyse goed in een eerste lezing vooraleer het voor te leggen aan het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse.

Na goedkeuring door de Raad van bestuur en advies van het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse stuurt het Instituut voor de nationale rekeningen de analyse naar de bevoegde Minister en publiceert ze.

4. Thematische verslagen

Het Instituut voor de nationale rekeningen kan het initiatief nemen om de FOD Economie te gelasten met de opstelling van een ontwerp van thematisch verslag.

Nadat de Raad van bestuur het ontwerp van verslag heeft goedgekeurd tijdens een eerste lezing, wordt het voorgelegd aan het Wetenschappelijk Comité voor de prijsobservatie en -analyse.

Na goedkeuring door de Raad van bestuur en advies van het Wetenschappelijk Comité voor de Prijsobservatie en -analyse stuurt het Instituut voor de nationale rekeningen het verslag naar de minister bevoegd voor Economie en publiceert ze.

2. Rapport annuel

Le projet de rapport annuel de l'année T est élaboré par le SPF Économie et remis aux membres du conseil d'administration avant la fin de la deuxième semaine complète du mois de février de l'année T+1. Le conseil d'administration se réunit et adopte en première lecture le projet de rapport annuel avant de le soumettre au comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix dans un délai qui permet d'établir le rapport pour la fin du mois de février de l'année T+1.

Après approbation par le conseil d'administration et avis du comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, l'Institut des comptes nationaux envoie le rapport au ministre chargé de l'Économie et le publie.

3. Analyses ponctuelles

Lorsqu'une demande d'analyse est validée par l'Institut des comptes nationaux, celle-ci est réalisée par le SPF Économie et soumise au conseil d'administration. Ce dernier se réunit et adopte le projet d'analyse en première lecture avant de le soumettre au comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix.

Après approbation par le conseil d'administration et avis du comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, l'Institut des comptes nationaux envoie le rapport au ministre compétent et le publie.

4. Rapports thématiques

L'Institut des comptes nationaux peut d'initiative mandater le SPF Économie pour rédiger un projet de rapport thématique.

Le projet de rapport, après avoir été adopté en première lecture par le conseil d'administration, est ensuite soumis au comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix.

Après approbation par le conseil d'administration et avis du comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix, l'Institut des comptes nationaux envoie le rapport au ministre chargé de l'Économie et le publie.

III. Methodologie

De noodzakelijke methodologie voor het uitvoeren van de opdrachten bedoeld in het artikel 108, i), van de wet wordt bepaald door de FOD Economie. Elk verzoek om wijziging van die methodologie afkomstig van het Wetenschappelijk Comité voor de Prijsobservatie en -analyse wordt bestudeerd door de FOD Economie en voor beslissing voorgelegd aan de Raad van bestuur van het Instituut voor de nationale rekeningen.

Indien noodzakelijk zou blijken om individuele gegevens op te vragen of te gebruiken teneinde de opdrachten bedoeld in het artikel 108, i) van de wet uit te voeren, zal de FOD Economie, via de ADSEI, een beroep doen op de bestaande wettelijke instrumenten die hem deze bevoegdheid toekennen, onder meer de bepalingen over het bekomen en het aanwenden van individuele inlichtingen uit Hoofdstuk *Ibis* "Statistische onderzoeken met zuiver documentair doel" van de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek.

Bovendien doet de FOD Economie een beroep op de bepalingen van de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen en het ministerieel besluit van 20 april 1993 houdende bijzondere bepalingen inzake prijzen over het verplicht meedelen van inlichtingen door de ondernemingen in verband met de prijzevolutie.

IV. Kosten voor tenlasteneming

De kosten voor het opstellen en de verspreiding van de verslagen zijn ten laste van de FOD Economie.

V. Publicatie van de werkzaamheden

De verslagen waarvan sprake onder punt I worden gepubliceerd op de internetsite van de FOD Economie na goedkeuring door de Raad van bestuur en na advies van het Wetenschappelijke Comité. De site van het Instituut voor de nationale rekeningen zal de directe link naar de site van de FOD Economie aangeven.

De verslagen worden overgemaakt aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Commissie tot regeling der prijzen.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 26 maart 2010 tot wijziging van het bestek betreffende de prijsobservatie en -analyse van het Instituut voor de nationale rekeningen.

III. Méthodologie

La méthodologie nécessaire à la réalisation des missions visées à l'article 108, i), de la loi est fixée par le SPF Économie. Toute demande de modification de cette méthodologie formulée par le comité scientifique pour l'observation et l'analyse des prix est examinée par le SPF Économie et soumise pour décision au conseil d'administration de l'Institut des comptes nationaux.

S'il s'avère nécessaire de demander ou d'utiliser des données individuelles afin d'exécuter les missions prévues à l'article 108, i) de la loi, le SPF Économie, via la DGSIE, fait appel aux instruments légaux existants qui lui confèrent cette compétence, notamment les dispositions sur l'obtention et l'utilisation de renseignements individuels du Chapitre I^{er}bis "Investigations statistiques à but purement documentaire" de la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique.

En outre, le SPF Économie fait appel aux dispositions de la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix et l'arrêté ministériel du 20 avril 1993 portant dispositions particulières en matière de prix, au sujet de la communication obligatoire de renseignements par les entreprises au sujet de l'évolution des prix.

IV. Frais de prise en charge

Les frais de réalisation et de publication des rapports sont pris en charge par le SPF Économie.

V. Publication des travaux

Les rapports visés au point I sont rendus publics via le site internet du SPF Économie après approbation du conseil d'administration et avis du comité scientifique. Le site de l'Institut des comptes nationaux indiquera le lien direct vers le site du SPF Économie.

Lesdits rapports sont transmis au Conseil central de l'Économie et à la Commission pour la régulation des prix.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 mars 2010 modifiant le cahier des charges relatif à l'observation et l'analyse des prix de l'Institut des comptes nationaux.